



## Žalm 149

הָלְלוּ יְהוָה	1a	ALELUJA.	VÝZVA K JASANIU	I. ZÁCHRANA CHUDOBNÝCH
שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ	1a	Spievajte PÁNOVI pieseň novú;		
חַהֲלֹתוֹ בְּקִהְלֵי חֲסִידִים	1b	jeho chvála nech znie v zhromaždení <b>verných</b> .		
וְשִׂמַח יִשְׂרָאֵל בְּעֲשׂוֹי	2a	Nech sa teší Izrael zo svojho Stvoriteľa,		
בְּנִי-צִיּוֹן וְגִילּוֹ בְּמַלְכָּם	2b	synovia Siona nech jasajú nad svojím kráľom.		
יְהַלְלוּ שְׁמוֹ בְּמַחּוֹל בְּתֶף	3a	Nech oslavujú jeho meno tancom,		
וּכְנֹר וְזַמְרוֹלוּ	3b	nech mu hrajú na bubne a na citare.	MOTÍV	
כִּי-רוּצָה יְהוָה בְּעַמּוֹ	4a	Lebo PÁN má záľubu vo svojom ľude –		
יִפְאַר עַנְוִים בִּישׁוּעָה	4b	<b>utláčaných (anawím) korunuje záchranou.</b>	VÝZVA K JASANIU	I. Presadenie univerzálneho kráľovstva
יַעֲלִזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד	5a	Nech <b>verní</b> jasajú v sláve ( <b>kbd</b> ),		
וְרִנְנוּ עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם	5b	nech sa veselia na svojich lôžkach.		
רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם	6a	Oslavu Boha nech majú na perách		
וַחֲרַב פִּיפְיוֹת בְּיָדָם	6b	<b>a</b> v rukách meč dvojsečný,		
לַעֲשׂוֹת נִקְמָה בְּגוֹיִם	7a	aby <b>vykonali</b> pomstu <b>medzi</b> pohanmi,		
חֹכְחַת בְּלִ-אֲמִים	7b	<b>kritiku v</b> národch,		
לְאַסֵּר מְלַכֵּיהֶם בְּזָקִים	8a	aby ich kráľom nasadili putá		
וּנְכַבְּדֵיהֶם בְּכַבְלֵי בַרְזֶל	8b	a ich veľmožom ( <b>kbd</b> ) železné okovy,		
לַעֲשׂוֹת בְּהֶם מִשְׁפָּט כְּחֹב	9a	aby ich súdili podľa písaného práva.	ODMOCNENIE MOCNÁROV ROZSUDOK PODĽA PÍSMA	
הַדָּר הוּא לְכָל-חֲסִידָיו	9b	<b>Nádhera je on</b> – pre všetkých jeho <b>verných</b> .		
הַלְלוּ-יְהוָה		ALELUJA.		

## Žalm 150

הָלְלוּ יְהוָה	1a	ALELUJA.	I. VÝZVA K OSLAVE PÁNOVHO KRAĽOVANIA
הַלְלוּ-אֵל בְּקִדְשׁוֹ	1a	Chváľte <b>Boha</b> v jeho svätyni,	
הַלְלוּהוּ בְּרַקִּיעַ עִז	1b	chváľte ho na <b>oblohe jeho moc</b> .	KULT
הַלְלוּהוּ בְּגִבוֹרֹתָיו	2a	Chváľte ho za jeho činy mohutné,	
הַלְלוּהוּ כְּרַב גְּדֹלוֹ	2b	chváľte ho <b>podľa nesmiernosti jeho veľkosti</b> .	
הַלְלוּהוּ בְּתַקַּע שׁוֹפָר	3a	Chváľte ho zvukom poľnice,	
הַלְלוּהוּ בְּנֶבֶל וּכְנֹר	3b	chváľte ho harfou a gitarou.	
הַלְלוּהוּ בְּתֶף וּמַחּוֹל	4a	Chváľte ho bubnom a tancom,	
הַלְלוּהוּ בַּמְנִים וְעוּגָב	4b	chváľte ho lýrou a flautou.	
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי-שָׁמַע	5a	Chváľte ho ľubozvučnými cimbalmi,	II. VÝZVA K VESMÍRNEMU SVIATKU
הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה	5b	chváľte ho jasavými cimbalmi;	
כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה	6a	všetko, čo dýcha, nech chváli <b>JaH</b> (PÁNA).	III. CELÉ ĽUDSTVO
הַלְלוּ-יְהוָה	6b	ALELUJA.	